

LENGUA, LITERATURA y EDUCACIÓN

BOLETÍN TRIMESTRAL DEL IVILLAB

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS

Y LITERARIAS ANDRÉS BELLO

Coordinación General de Investigación - Subdirección de Investigación y Postgrado

Instituto Pedagógico de Caracas - Universidad Pedagógica Experimental Libertador

Caracas, Venezuela

Año 13 No. 3 –julio - septiembre de 2012

PRESENTACIÓN

Nuestro Instituto y este Boletín están de luto: ha fallecido el Maestro Luis Quiroga Torrealba. Su personalidad, su bonhomía, su capacidad de trabajo, su nivel académico constituyen un ejemplo permanente para los que tuvimos la oportunidad de conocerlo, de compartir tareas, de ser sus alumnos en las aulas y en la vida y también para las nuevas generaciones que lo conocerán a través de sus obras como, por ejemplo, el IVILLAB o los postgrados precursores en el Instituto Pedagógico de Caracas.

En las próximas páginas reunimos algunos textos sobre quien inició los estudios lingüísticos en las instituciones de formación docente del país y los sistematizó en pioneros programas de postgrado e investigación.

DR. LUIS QUIROGA TORREALBA



DECLARACIÓN DEL IVILLAB

En forma muy comprimida podemos señalar que, formado en nuestro Instituto, se destacó en la docencia y también en la administración, donde ocupó cargos importantes, en especial, creando

futuro a través de sus aportes en los orígenes del que hoy es el IVILLAB y de los primeros programas de postgrado en nuestra Alma Mater: Lingüística y Literatura. Innumerables publicaciones, presentaciones en congresos, Proyectos, Programas, jalonaron su productiva vida, lo que fue reconocido con su ingreso a la Academia de la Lengua en el país, donde forjó una provechosa gestión en el marco del proceso de transformación institucional.

Un Maestro. Así, con Mayúscula. Por su sabiduría, por su personalidad, por su bondad, por su lealtad con el país, con la Educación, también así, con Mayúscula, con todas y todos los que tuvimos oportunidad de conocerlo, de disfrutar de su Magisterio en cada uno de sus actos. La Academia Pedagógica ha perdido unos de sus constructores y también unos de sus pilares. Y nosotros hemos heredado su ejemplo. Responsabilidad compartida con muchos, pero enorme en su alcance. Publicado en *Últimas Noticias*, Caracas, 3/10/2012

ACUERDO DE LA ACADEMIA VENEZOLANA DE LA LENGUA

El pleno de la Academia Venezolana de la Lengua manifiesta su pesar por el fallecimiento el día 30 de septiembre de 2012 de don Luis Quiroga Torrealba, individuo de número, ocupante del sillón letra S. Considerado como uno de los más importantes propulsores y modernizadores de la lingüística, la investigación y la enseñanza de la lengua en Venezuela, don Luis Quiroga Torrealba desarrolló una destacada labor en nuestra institución, como miembro de la Junta Directiva (2005-2007) y también en su condición de coordinador por varios años de la comisión de Lexicografía, responsabilidad esta última desde la cual fue proponente de la incorporación de un amplio número de venezolanismos al Diccionario de la Real Academia Española. Internacionalmente su nombre resalta en diversas actividades, entre ellas la de ex integrante de la Junta Directiva de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y representante del país en diversos eventos profesionales e instituciones, aparte de haber auspiciado y coordinado múltiples investigaciones sobre el español de Venezuela. En su amplia y muy productiva labor como pedagogo destacan sus propuestas y aciertos en el campo de la lingüística aplicada y la publicación de importantes materiales didácticos. Fue cofundador, con otro de nuestros ilustres numerarios, don Oscar Sambrano Urdaneta, del Centro de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Andrés Bello, en el Instituto Pedagógico de Caracas. La actividad docente del maestro Quiroga, principalmente desarrollada durante varias décadas en el Instituto Pedagógico de Caracas, deja un vacío -dentro de su amplia familia de colegas y discípulos, pero su trayectoria queda también como ejemplo de rectitud ciudadana, de profesionalismo académico y de responsabilidad pública. Paz a sus restos.

MINELIA VILLALBA DE LEDEZMA

Sin embargo, habría que decir que el profesor Quiroga posee una dignidad a toda prueba, lo ha demostrado a lo largo de su vida y en momentos muy difíciles para el país. Fue un luchador activo contra la dictadura de Pérez Jiménez. Su casa era “concha” de perseguidos y tenía la delicada misión de servir de contacto entre los dirigentes que protagonizaban la resistencia. Para eso se necesitaba también “tener guáramo”. Así mismo fue dirigente gremial en el Colegio de Profesores y candidato a la Presidencia, “eran otros tiempos”.

Pero por encima de todas las cosas, el profesor Quiroga derrocha amor: a su familia, a sus amigos, a sus alumnos, al Instituto Pedagógico al que tanto le ha dado, a su país ... Y a los niños a quienes les ha dedicado además de amor un mundo de sabiduría. (p. 664)

Minelia Villalba de Ledezma Luis Quiroga, Maestro en Guillermo Luque (Comp). (2011). *Venezuela Medio Siglo de historia educativa 1951-2001* pp. 647-665

JOSÉ SANTOS URRIOLO

Y así ha multiplicado, cada día, sus talentos y los panes y los peces de su corazón, dándose sin tasa y hasta gastándose, a veces - como cuando el médica advertía que aun la lectura silenciosa le amenazaba las cuerdas vocales...-. Junto a la generosidad del educador, la exigencia del científico y

eficiencia para el bien. De esa forma: la renovación de los programas para la enseñanza del castellano en Venezuela y el ingente esfuerzo por difundir las rigurosas disciplinas del lenguaje entre los profesores de educación media y superior. La gestión humanizadora – en el más alto sentido de la palabra – del libro de texto y los coloquios que iniciaron los docentes de Caracas con Eugenio Coseriu, con Bernard Pottier, con Noel Salomón, con José Pedro Rona..., diez o doce años atrás. Lo mismo que, a contrapelo con la miopía oficial y contra la cicatería de quienes administran la educación con criterio de amas de llaves, forzó Quiroga la apertura de una política de investigación y de postgrado en el Departamento de Castellano y Literatura del Instituto Pedagógico de Caracas.

Y todo eso, sin estridencias, sin desplantes, sin arresto de machismo intelectual, sin demagogia y sin hipocresías. Con la pulcritud de este hombre menudo y de gesto nervioso, criollo del Yaracuy, sabio de la bondad y maestro afable.

José Santos Urriola. (1979). Elogio del Yaracuy y de Quiroga en Revista **Letras**, Caracas, IPC No. 36, 1979 (Homenaje al Profesor Luis Quiroga Torrealba). Pp. 11-15

FRANCISCO JAVIER PÉREZ

Menos de una semana nos ha separado del maestro en vida. Al momento de fallecer se lleva la preciosa edad de 88 años. Preciosa no tanto por la cantidad - que no sería poca cosa - sino porque la calidad de su tiempo fue tan noble en entregas al estudios y a la educación que no hacen sino prestigiar cada uno de sus luengos y productivos días. Fue maestro en el sentido integral, pues supo aunar la ciencia con la amistad y este es un don que se le reconocerá permanentemente. Pudo equivocarse pero no fue la mezquindad sino la rigurosidad la que rigió su vida en todo momento.

Francisco Javier Pérez.(2012). Luis Quiroga Torrealba. En Escenas.-*El Nacional*, 8 de octubre, p. 2.

HILDA HERNÁNDEZ RAMÍREZ



Maestro en el más noble concepto. Su ciencia: la Lingüística. De fecunda vida intelectual, se entregó, en cuerpo y alma, a su mejor obra: formar especialistas capaces, innovadores, amantes de la investigación permanente. El principal marco de su acción intelectual estuvo en las aulas del Instituto Pedagógico de Caracas UPEL y, posteriormente, en la Academia Venezolana de la Lengua.

Se interesó por mejorar los estudios de la Lengua desde el nivel de bachillerato con su libro *Lenguaje y Literatura* (1965) conjuntamente con el profesor Oscar Sambrano Urdaneta, hasta los niveles académicos: *Estudios Lingüísticos* y *Dialectológicos* (1983) donde colaboraron los profesores Hugo Obregón Muñoz y Sergio Serrón, al igual que *Los Estudios Lingüísticos en*

Venezuela y otros temas (1992), esta vez con el profesor Luis Barrera Linares. El más reciente, publicado en el año 2003, *Tres Lingüistas en América: Andrés Bello, Ángel Rosenblat, Amado Alonso*, brillantemente prologado por la profesora Minelia de Ledezma.

No podemos dejar de recordar en estas breves notas los extensos trabajos publicados en la revista *Letras*, órgano del Instituto Pedagógico de Caracas. Además de su ardua colaboración investigativa sobre venezolanismos publicados por la Academia Venezolana de la Lengua.

Luis Quiroga Torrealba, toda una personalidad que puso su talento, sabiduría y, lo más valioso, su espíritu sensible para dar lo mejor de sí, no sólo en conocimientos sino en bondad y sencillez.

Los integrantes de la Promoción Juan Vicente González, bendicimos su recuerdo y el privilegio de haber tenido en él a un orientador, a un amigo, a un hermano.

ACTIVIDADES DEL IVILLAB

TÍTERES PARA LOS NIÑOS DE LOS PREESCOLARES CERCANOS AL IPC

El día lunes 9 de julio del año en curso, en el marco del proyecto de asesoría permanente para docentes en ejercicio, que se viene impulsando desde el Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias “Andrés Bello” (IVILLAB), se realizó una función de títeres para los niños de los Preescolares “Negro Primero” y “Luis Ramos Escobar”, instituciones muy cercanas a la sede del Instituto Pedagógico de Caracas (IPC). Con esta divertida representación para los niños, se cerraron por el semestre 2012-I las actividades contempladas en el mencionado proyecto, las cuales se retomarán a partir del período académico 2012-II.

Dicha función para los infantes, pero que también disfrutaron los adultos presentes, desarrollada en horas de la mañana en el miniauditorio Ayacucho del IPC, estuvo a cargo de los integrantes del Grupo de Títeres del IPC, dirigidos por el profesor Elías Carrillo. Esta agrupación se caracteriza por la destacada y reconocida trayectoria en el ámbito teatral nacional. Los niños, acompañados de sus respectivas maestras, disfrutaron de una hilarante velada teatral y de su respectivo refrigerio. Cabe destacar que al final de la misma, recibieron un ejemplar de la revista *Onza, tigre y león* y de *La Upel en la escuela primaria*, con la finalidad de irlos acercando al fantástico mundo de la lectura y la escritura de una forma lúdica y artística, uno de los propósitos de nuestro proyecto.



Vista del público escolar asistente

DONACIÓN DE LIBROS A LA GALERÍA DE ARTE NACIONAL

Como parte del proyecto de asesoría permanente y del compromiso establecido, también se donaron 200 ejemplares de la revista *La Upel en la escuela primaria* al Departamento de Educación de la Galería de Arte Nacional, para ser obsequiados a los niños de las instituciones educativas pertenecientes a la Unidad Territorial Integral de Educación Bolivariana (UTIEB) de la Parroquia San Agustín.

IVILLAB OFRECIÓ TALLERES AL PERSONAL ADMINISTRATIVO, OBRERO Y A SUS RESPECTIVOS HIJOS

Como ya es costumbre, durante la semana del 16 al 20 de julio pasado, se realizaron los talleres para el personal administrativo y obrero del IPC y sus hijos. Esos talleres fueron para los adultos: Ortografía y Acentuación, profesor Richard Silvera, Redacción de Informes Técnicos, profesora Rita Jáimez, Funciones de la Escritura, profesora Norma González de Zambrano y Actividades Multimodales de Computación, por nuestros alumnos preparadores y becas trabajo: Bachilleres: José Gabriel Figuera, Anny Gabriela Perales y Brayan Hernández y para los niños se facilitó el taller Estudios culturales y fue atendido en distintos momentos por las profesoras: Ana Vivas, Rita Jáimez, Ligia Yanira Yáñez, Clara Canario, Vanessa Hidalgo, Norma González de Zambrano, Dulce Santamaría, y nuestros becarios y preparadores mencionados con antelación. Realmente ésta es una experiencia donde se presta un servicio comunitario a nuestro personal y por su dinamismo resulta gratificante. Esperamos mejorarla para los años por venir.

Profa. Dulce Santamaría



Participantes en los talleres

PRESENCIA DEL IVILLAB

Un grupo de profesores *Ivillabistas* nos representó en el **VIII SIMPOSIO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LENGUA Y LA LITERATURA**, organizado por la Asociación

Mexicana de Profesores de la Lengua y Literatura (**AMPLL**) y realizado los días 26 y 27 de julio pasado, en la Preparatoria 8 “Miguel E. Schulz” en México, D.F. El inicio del evento fue marcado con la entonación del himno de la AMPLL, cuya letra corresponde al poema *La muralla* del escritor cubano Nicolás Guillén, para cumplir con el protocolo establecido y dar continuidad al programa pautado. Es importante destacar que en el marco de este programa se realizó la Asamblea Fundacional de la Federación Latinoamericana y Caribeña de Asociaciones de Profesores de Lengua y Literatura (**FLACAPLyL**). El Dr. Sergio Serrón Martínez, quien dirige este Boletín, resultó electo Presidente.



La Directora del IVILLAB, profesora Dulce Santamaría

Las ponencias estuvieron distribuidas en distintas mesas con temas afines, en las cuales las variadas delegaciones latinoamericanas asistentes pudieron debatir las temáticas de interés. Del día 26, podemos comentar que en la Mesa 2, Didáctica de la Lengua, expuso el Prof. José Rafael Simón, Subdirector del IVILLAB, *La pregunta como recurso para la construcción de aprendizajes significativos. Una experiencia con estudiantes del Instituto Pedagógico de Caracas*. Mientras que en la Mesa 3, Didáctica de la Lectura, estuvo presente la Profesora Clara Canario con *¿Comprenden los escolares los textos expositivos?* En la Mesa 5, Didáctica de la Redacción, la ponente fue Shirley Ybarra con *El compromiso de los artículos de opinión: Diagnóstico para una propuesta pedagógica*. En la Mesa 6, Didáctica y Redacción, destacaron los colegas Luis Alfredo Álvarez Ayesterán, con *La Pedagogía Ignaciana, un acercamiento hermenéutico para el estudio de la novela* y Norma González de Zambrano, representante de Cátedra UNESCO para el Mejoramiento de la Calidad y Equidad de la Educación en América Latina con Base en la Lectura y la Escritura, con *La autobiografía, una práctica de lectura y escritura*. El día 27, en la Mesa 8, Didáctica de la Literatura, la Directora del IVILLAB Profesora Dulce Santamaría (UPEL-IPC) expuso *Didáctica de la Literatura: Espacios experienciales*.

También hubo presencia de una colega del Instituto Pedagógico de Maturín, Profesora Nerba Millán, con *Enseñanza de la Lengua a través de la Literatura: Una experiencia interactiva* y quien acompañada de la colega Aura Núñez de Maraima (UBV-Misión Sucre), expuso *La enseñanza de la lectura: ¿Un acto creador y recreador en el contexto socioeducativo?* Estuvimos acompañados además de la colega Liseth Cornieles (USB), con *Pedagogía del Discurso hoy*, profesora cursante del Doctorado en Pedagogía del Discurso (programa adscrito a nuestro Instituto) y de una colega egresada del Subprograma de Maestría en Lectura y Escritura del IPC, con un proyecto adscrito en

el IVILLAB, María Magnolia Claudeville Abreu (USB) con *La valoración del texto no académico en la clase de Castellano y Literatura de 5º Año de Bachillerato*.



Algunos colegas venezolanos asistentes

Profa. Norma González de Zambrano

En el **I Congreso Venezolano de Ciencia, Tecnología e Innovación**, organizado por el ONCTI, Caracas 23 al 26 de septiembre, participaron las investigadoras del IVILLAB Élide León con su comunicación *Poder y sumisión en la Literatura infantil en textos escolares* y Ana Gabriela Vivas con *Lenguaje y Enseñanza de las Ciencias: Diagnóstico de las Políticas Educativas*. Entre las más de 3000 ponencias orales y carteles, también estuvieron presentes María Auxiliadora Castillo (Cátedra UNESCO - Subsede Universidad de Carabobo) con dos comunicaciones: *Concepción de Lectura y Escritura en los libros de texto El Cardenalito* y *El Hipertexto: Propuesta para el Aprendizaje de Nuevos Temas* y Ludmilan Zambrano (Cátedra UNESCO – Núcleo IPEMAR) con *Laboratorio al servicio de la Comunidad Sorda*.

El colega Luis Álvarez nos representó en la **III Giornata Siciliana di Studi Ispanici del Mediterraneo** de la **Associazione per l'Interscambio Culturale ed Economico tra l'Italia e il Venezuela**, que se efectuó del 27 al 29 de setiembre pasado, en Catania, en los espacios de la Università Degli Studi Di Enna " Kore" - Istituto Tecnico Commerciale Aeronautico F. Besta Ragusa - Università Degli Studi Di Catania - Sede Di Ragusa. Presentó la ponencia titulada *Exilio y desexilio en una novela de Ana Pizarro*.

El día 27 de setiembre se dio comienzo a los cursos del **Diplomado en Enseñanza del Español como Segunda Lengua** ofrecido por la Escuela de Idiomas de la Universidad Central de Venezuela (ver noticia infra). La Lección Magistral con que se inició esta actividad estuvo a cargo de Sergio Serrón quien expuso sobre **“Nuestro castellano: una lengua para la integración, el trabajo y la inversión. Una proyección hacia el futuro desde la perspectiva venezolana.”**

Más adelante damos una amplia reseña de las **Jornadas mirandinas: la lengua y la literatura en la formación integral, desde un enfoque transdisciplinario** (Instituto Pedagógico de Miranda 27 de septiembre - 2 de octubre). En este evento participaron varios investigadores de nuestro Instituto: profesores José Rafael Simón, Norma González Vilorio, Dulce María Santamaría y Norma González Zambrano.

CÁTEDRA UNESCO PARA EL MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD Y EQUIDAD DE LA EDUCACIÓN EN AMÉRICA LATINA CON BASE EN LA LECTURA Y LA ESCRITURA

Participación de la Subsele UCV en Jornadas de la Escuela de Idiomas Modernos

En las próximas **Jornadas X Semana del Traductor y del Intérprete - La Magna Clase del XL Aniversario de la Escuela de Idiomas Modernos** (Universidad Central de Venezuela, UCV, Caracas, 5 - 9 noviembre) la Cátedra UNESCO Venezuela estará representada por la Subsele UCV en el Simposio Lectura y escritura académica (programado para el 6 de noviembre) con la participación de las Dras. Adriana Bolívar, Rebecca Beke, Elba Bruno de Castelli con la moderación de la Profa. Luisa Teresa Arenas Salas.

Inauguración Sub Sede Cátedra Unesco Punta Arenas, Chile

Esta Subsele se instaló con el **Coloquio Internacional “El Lenguaje en Contextos Educativos: Investigaciones y Reflexiones desde la Cátedra Unesco de Lectura y Escritura”** que tuvo lugar en la Universidad de Magallanes de esa ciudad austral los días 22 y 23 de agosto. Participaron los colegas Dra. Elvira Narvaja de Arnoux, Universidad de Buenos Aires, Argentina, Dra. Pilar Alonso, Universidad de Salamanca, España, Dr. Giovanni Parodi Sweis, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso y Dra. Margarita Makuc Sierralta, Universidad de Magallanes, Chile. De esta manera, nuestra organización regional sigue creciendo con nuevas sedes (como ocurrió en noviembre de 2011 en Brasil) y subseles en países como Argentina y Chile, en este año.

Boletín Digital de la Sede Argentina

Se difundió recientemente el **Boletín Digital de la Sede Argentina** (Año VI. N° 11. Agosto de 2012). Los interesados pueden solicitarlo al correo de nuestra Sede Nacional (ivillab.unescoinformacion@gmail.com) o a la Dirección del mismo: suhocevar@nysnet.com.ar.

XXX ENDIL - ENCUENTRO NACIONAL DE DOCENTES E INVESTIGADORES DE LA LINGÜÍSTICA Junio 2013.

Como se anuncia en otro espacio (Jornadas Mirandinas) se está llevando a cabo el proceso organizativo de esta emblemática edición XXX de nuestro principal evento lingüístico con el fin de llevarlo a cabo a fines del segundo trimestre del año próximo, bajo la responsabilidad de la recientemente creada Asociación Venezolana de Lingüistas y del Instituto Pedagógico de Miranda. Dentro de pocos días circulará la primera convocatoria. Como siempre el IVILLAB y nuestro Boletín cooperarán ampliamente en la difusión de la misma y, por supuesto, se contará con una muy amplia participación.

AGRADECIMIENTO

Para este número 53 del Boletín, han cooperado los colegas del IVILLAB Dulce María Santamaría, José Rafael Simón, Norma González de Zambrano, Angélica Silva, Hilda Hernández Ramírez, Edgardo Malaver (UCV) y Luisa Teresa Arenas (UCV), y Erika Campos y los demás miembros de la Comisión Organizadora de las Jornadas Mirandinas, entre otros.

PUBLICACIONES DEL IVILLAB

LETRAS – Revista de lingüística, literatura y temas de educación en ambas áreas. INDEXADA en: Clearinghouse on Languages and Linguistics (ERIC), Latindex, Clase, IRESIE. REGISTRADA en el Registro de Publicaciones de Publicaciones Científicas del Fonacit con el N° 19990212, y en el Índice de Revistas Venezolanas de Ciencia y Tecnología REVENCYT. ARBITRADA: tres jueces,

quienes no conocen que están arbitrando el mismo trabajo, evalúan un artículo, cuyo autor no aparece identificado. El autor, a su vez, no sabe quiénes juzgan su investigación. DE CIRCULACIÓN INTERNACIONAL: mantiene canje con revistas especializadas de Argentina, Chile, Brasil, Uruguay, Colombia, Perú, Cuba, México, Guatemala, Venezuela, España, Francia, Alemania, Croacia, Rumania y Estados Unidos, entre otros países. Desde el volumen 51, se editan 3 números anuales.

Puede consultarse los números desde el volumen 47 (2005) en la plataforma Scielo: http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_serial&pid_0459-1283/ln_g_es/nrm_isola

LETRAS 81 Volumen 52 – 2010 RECIENTE PUBLICACIÓN EN:
http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_issuetoc&pid=0459-128320100001&ln_g_es&nrm=iso

CONTENIDO: Fierro Bustos, Juan Manuel; Nitrihual Valdebenito, Luis **Cinismo y parodia de América en la novela Daimón de Abel Posse: Una aproximación a la filosofía de Peter Sloterdijk**, Castillo Piña, Luis Alberto; Romero Ortega, José Alberto; Obediente, Enrique **Análisis grafofónico de dos testamentos merideños del siglo XV**, Murguey, Antonio **El adverbio locativo descriptivo: sintaxis y semántica en el español venezolano**, Hernández Fernández, Omaira **El vasto mar de los sargazos de Jean Rhys: voces en contrapunto**, Carrasquero H., Viktor M. **Un caso de variación sociofonética: /-s/ posnuclear en el español actual de Caracas**, Álvarez, Luis **Lingüística e informática: Dos categorías en implicación**, Vivas Belisario, Ana **Sistemas metafóricos en discursos de Fidel Castro**, Jáimez, Rita; Fernández, Betsi, **El maestro y la enseñanza de lengua materna a principios del siglo XXI (Primera parte). Reseñas La ciudad en el imaginario venezolano de Arturo Almandoz: Caracas en su transformación y mutación**, D'Alessandro Bello, María Elena. **CUADERNOS PEDAGÓGICOS:** No. 1, Lucía Fraca, **Un enfoque integrador para la didáctica de la lengua materna**; No. 2, Yajaira Palencia, **Enseñanza de la lengua**; No. 3, Hilda Inojosa, **Reforma Educativa, Creatividad y Praxis Docente**; No. 4, Sergio Serrón, **El club de lengua. Democracia, comunicación y motivación en la clase de lengua materna**; No. 5 María Elena Díaz y Annerys Pérez, **El Área Lengua y Literatura en la 1ª y 2ª Etapas de Educación Básica: Una Propuesta Didáctica**; Números 6 y 7 Lucía Fraca, Sandra Maurera y Angélica Silva (comp.): **Estrategias Metalingüísticas. Hacia una reflexión de la lengua materna en el aula. Parte I y Parte II**; No. 8 Luislis Morales **El taller literario en la enseñanza de la literatura**; No. 9 Angélica Silva y Norma González de Zambrano (Compiladoras) **“Enseñanza de la Lengua Materna en Educación Superior” Una aproximación desde la aplicación de estrategias metadiscursivas para la comprensión y la producción de textos académicos**, No. 10 Anneris Pérez de Pérez (2010), **La comprensión crítica del discurso mediático**. Nos. 11 y 12, César A. Villegas Santana (Coord.) Clara Canario, Gladys Guevara, Reina Uzcátegui, Zulma Rivas – **Publicidad: alternativas para su tratamiento en educación** (Parte 1 y Parte 2 en prensa). **PARA LAS TELARAÑAS**, órgano difusor de los trabajos de nuestro Taller de Creación Literaria, ha publicado hasta el número 19 (2009) que contiene producciones de los integrantes del taller. En el marco del taller, también se editaron: **Los prisioneros de Masala y otros relatos** (cuentos) de José Rafael Simón, **El blues de la botella** (poesías) de Francia Andrade, **En pos de Ida** (poesía) de Vanessa Hidalgo, **Historias que hacen daño**, de Juan M. Romero, y la más reciente publicación en el campo de la creación literaria: Hidalgo, V., Méndez, J., Santamaría, D., Simón, J., y Romero, J. (2008) **Sobre cuerpos, fugas, oscuridades, urbes y bestiaros**.

Lucía Fraca de Barrera (2006) **La ciberlingua, una variedad compleja de lengua en Internet**, Caracas, UPEL-Vicerrectorado de Investigación y Postgrado/IVILLAB

Anneris Pérez de Pérez y María Elena Díaz Jaimes (2009) **El acceso a la educación superior en Venezuela: ¿Equidad o inequidad?**. IVILLAB, Caracas

NOTICIAS

JORNADAS MIRANDINAS: LA LENGUA Y LA LITERATURA EN LA FORMACIÓN INTEGRAL, DESDE UN ENFOQUE TRANSDISCIPLINARIO Instituto Pedagógico de Miranda Extensión Río Chico: 27 y 28 de septiembre - Sede La Urbina: 1 y 2 de octubre

Como estaba previsto se llevaron a cabo las Jornadas mirandinas: la lengua y la literatura en la formación integral, desde un enfoque transdisciplinario, en la Extensión Río Chico (27 y 28 de septiembre) y en la sede de La Urbina (1 y 2 de octubre de 2012) del Instituto Pedagógico de Miranda José Manuel Siso Martínez, contaron con el auspicio y el apoyo logístico de la Subdirección de Investigación y Postgrado del Instituto Pedagógico de Miranda José Manuel Siso Martínez y del Departamento de Expresión y Desarrollo Humano, a través del Núcleo de Investigación Área de Estética y Desarrollo Social y Cultural del Hombre y la Mujer.



El Prof. Rudy Mostacero durante su exposición

En estas Jornadas se dieron cita escritores e investigadores vinculados con la lengua, así como profesionales ligados al ámbito editorial, quienes tuvieron una destacada participación en el programa académico que se desarrolló durante los dos días del evento, tanto en Río Chico como en La Urbina.

En el programa académico, el cual consistió en una oferta de foros, talleres y algunas actividades culturales, destacó la importancia de los foros presentados: “Los libros de texto: Instrumentos de mediación del aprendizaje”, con la participación de las profesoras Ventura Jansen y Yaritza Cova, el Lic. Raúl Crespo representante de COBO, y la Lic. Lisbeth Canga de la Editorial Cadena Capriles, el foro “La literatura venezolana emergente y los concursos literarios”, que tuvo como ponentes al profesor José Rafael Simón, Subdirector del Ivillab y al reconocido escritor Fedosy Santaella; “Transdisciplinariedad” a cargo de los profesores Ernesto de la Cruz, Ma. Elena del Valle, Juan Elías Rivero y Marlene Arteaga; “La literatura infantil y juvenil, desde la épica y las historias de vampiros” con la destacada participación de las profesoras Norma González Viloria, Dulce María Santamaría y Marlene Arteaga; además se realizó el foro “Tendencias y enfoques

teóricos en la enseñanza de la lengua” que tuvo como ponentes a las profesoras Norma Odreman, Norma González Zambrano y al profesor Rudy Mostacero.

Cada uno de los invitados compartió con los presentes en magistrales intervenciones en las que se discutieron diversas temáticas relacionadas con el quehacer académico y educativo en relación con la lengua y la literatura.

La oferta de talleres también resultó muy atractiva e interesante para los participantes, en su mayoría grupos de docentes y estudiantes de Educación Inicial, Básica, Secundaria y Superior, quienes pudieron actualizar sus conocimientos y estuvieron en contacto con los avances, teóricos y metodológicos, ya sea del área de la literatura y de la lingüística teóricas, así como de la lingüística aplicada.

Los talleres que se ofrecieron fueron: Iniciación a la narración oral, profesora Jenny Fraile; Argumentación y escritura académica, profesora Érika Campos; La lectura y sus encantos: tips para promocionar la lectura en el aula, profesoras Kenia Tovar, Maryuri Peña y Bony Caraballo; Modelo de intervención pedagógica para enseñar a escribir, profesor Rudy Mostacero; El análisis literario multimétodo, profesora Marlene Arteaga; Escritura creativa (aplicación de las técnicas de Gianni Rodari), profesora Maríza Álvarez.

Este evento que sirvió de marco para el próximo *Encuentro de docentes e Investigadores de la Lingüística ENDIL*, que en su XXX edición tendrá como sede el Instituto Pedagógico de Miranda, el segundo trimestre del año 2013.

Al cierre del evento, en la Extensión Río Chico, se pudo disfrutar de la interpretación vocal de la profesora y artista Ana Francia Carpio, acompañada por los maestros Sergio Linares y Julio Salas, profesores y músicos del Instituto Pedagógico de Miranda. En La Urbina la cuentacuentos Profesora Jenny Fraile deleitó a los presentes con algunas narraciones con el sello que la caracteriza.

La experiencia de esta convocatoria de carácter institucional en torno al área de la lengua y la literatura, ha sido pensada también con el propósito de que pueda consolidarse como un evento habitual en nuestra institución, un espacio para compartir con pares de otras instituciones de educación superior en un espíritu de intercambio de experiencias y saberes.

Comisión organizadora de las Jornadas mirandinas

INSTALADO DIPLOMADO EN ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA DE LA UCV

El día 27 de septiembre de 2012 en la Sala Francisco de Miranda de la Universidad Central de Venezuela (UCV), se llevó a cabo la instalación del Diplomado en Español como Segunda Lengua, un nuevo hito en la Escuela de Idiomas Modernos (EIM) de la Facultad de Humanidades y Educación (FHE) de esa universidad.

Este proyecto se había venido gestando durante muchos años y hoy se hace realidad gracias a la iniciativa y el tesón de la profesora Dexy Galué, creadora y coordinadora del diplomado, quien, con su “ojo investigador”, detectó la necesidad sentida en el país y el vacío actual en la enseñanza de español como segunda lengua (E2L) y español como lengua extranjera (ELE) en la UCV, y de inmediato se propuso y dispuso a diseñar este diplomado, con el apoyo del equipo de docentes responsables de los módulos: Eva Zeuch, Marina Polo, Irania Malaver, Aura Marina Boadas, Irma Brito y Luisa Teresa Arenas.

El evento contó con la participación de las autoridades universitarias, quienes ofrecieron palabras de beneplácito y respaldo incondicional a esta iniciativa: Orlando Vizcarrondo, coordinador del Rectorado, quien representó a la rectora Cecilia García-Arocha en el acto; Mariángeles Páyer, coordinadora académica de la FHE, encargada por el decano Vincenzo Piero Lo Mónaco; Lucius

Daniel, director de la EIM; Luisa Teresa Arenas Salas, en nombre de los docentes del diplomado; y, por supuesto, Dexy Galué, quien recibió un fuerte aplauso por su brillante y exitoso proyecto para el presente y futuro en la formación de facilitadores de E2L y ELE en la UCV.

Correspondió al doctor Sergio Serrón, fundador y director de la Asociación para la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (ASOVELE), el honor de dictar la conferencia central denominada, *Nuestro castellano: una lengua para la integración, el trabajo y la inversión. Una proyección hacia el futuro desde la perspectiva venezolana*; el título despertó de nuevo la polémica sobre el nombre de nuestra lengua, español o castellano. Para nuestro brillante ponente debe revisarse (“por razones históricas, políticas y, en nuestro caso, constitucionales”) la denominación de ELE y E2L y sustituirse por “castellano lengua extranjera y castellano segunda lengua”. Quedó en la atmósfera y en el ánimo de los 35 inscritos en el diplomado desarrollar la discusión en el transcurso de las 120 horas en las que se desarrollará el nuevo programa.



Finalizado el acto, los asistentes compartieron un vino de honor, en el que tuvieron la oportunidad de expresar sus opiniones sobre “el segundo lugar que ocupa el español entre las 6.912 lenguas existentes” y “el tercero, después del inglés y el francés, como lengua más estudiada en el mundo”, información dada por el doctor Serrón en su conferencia.

Edgardo Malaver y Luisa Teresa Arenas (UCV)

FEDERACIÓN LATINOAMERICANA Y DEL CARIBE DE ASOCIACIONES DE PROFESORES DE LENGUA Y LITERATURA (FLACAPLYL)

Luego de dos años de diálogos entre asociaciones regionales y grupos de docentes e investigadores, se concretó en el marco del VIII Simposio de Lengua y Literatura que tuvo lugar en Ciudad de México en agosto pasado, la creación de esta Federación regional que agrupará asociaciones de docentes e instituciones que trabajan en el área, especialmente en la formación profesoral. Se ha venido trabajando por un lado en la elaboración de unos sencillos estatutos que regirán sus

actividades y, por otro, en los contactos con las numerosas agrupaciones docentes no sólo en la Latinoamérica y el Caribe, sino en general. En este sentido se constituyó una primera directiva conformada por: Presidente: Sergio Serrón, Vicepresidente: Rudy Mostacero, Secretaria: Elia Acacia Paredes Chavarría, Vocales: México: Ernesto Hernández Rodríguez y Rosalía Duarte Argáandar, Cuba: Angelina Roméu Escobar, Cuba-México: Nadia Chaviano, Bolivia: Práxides Hidalgo Martínez, Venezuela: José Simón Pérez y Clara Canario, Colombia: Constanza Edy Sandoval Paz y Pilar Mirely Chois Lenis y Uruguay: Enrique Palombo Cuiat. En próximos boletines iremos informando sobre todo lo que se vaya concretando.

OTRAS PUBLICACIONES (EN VERSIÓN PAPEL O ELECTRÓNICA)

Sedano Gutiérrez, Mercedes. 2011. **Manual de gramática del español, con especial referencia al español de Venezuela**. Caracas: Universidad Central de Venezuela (Colección: Estudios). msedanog@yahoo.es

Beke, Rebecca (2011) **Las voces de los otros en el discurso académico**. Universidad Central de Venezuela, Caracas humanidades@postgrado.ucv.ve; www.postgrado.ucv.ve

González Seara, Carlos. 2012. **¡Dale a la gramática!** B1 + CD. 230 ejercicios +soluciones. Madrid: en Clave-ELE mcastro@enclave-ele.es

Soler Gallego, Silvia. 2012. **Traducción y accesibilidad en el museo del siglo XXI**. Granada: Tragacanto (Colección: Traducción Accesible. www.tragacanto.es/ sisg.shan@gmail.com

Natale, Lucía, coord. 2012. **En carrera: escritura y lectura de textos académicos y profesionales**. Los Polvorines, Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento www.ungs.edu.ar/areas/publicaciones/ fnavarro@ung.edu.ar

Lévêque, Daniel. 2012. **Diccionario del español de Centroamérica. Los usos lingüísticos en la literatura social de América Central**. Valladolid: Servicio de Publicaciones, Universidad de Valladolid <http://www.une.es/>

Lévêque, Daniel. 2011. **Hablantes y hablas en la novelística social centroamericana (1940-1970). Para una tipificación dialectológica del discurso literario regional**. München: Lincom GmbH <http://www.lincom-shop.eu/>

Soares Rodrigues, Alexandra. 2012. **Exercícios de morfologia do português**. Munich: Lincom GmbH <http://www.lincom-shop.eu/>

de Prada, Marisa; Salazar, Dánica; Molero, Clara María. 2012. **Uso interactivo del vocabulario y sus combinaciones más frecuentes**. B2-C2. Madrid: Edelsa (Colección: Uso interactivo del vocabulario. danica_salazar@yahoo.com

Loureda, Óscar, coord.; Acín, Esperanza. 2010. **Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy**. Madrid: Arco/Libros

Rodrigo Alsina, Miquel. 2012. **La comunicación intercultural**. Barcelona: Anthropos Editorial (Colección: Autores, Textos y Temas. Ciencias Sociales, 22. <http://www.anthropos-editorial.com/documentacion@anthropos-editorial.com>

Tello, Antonio. 2012. **Diccionario político. Voces y locuciones**. Barcelona: El Viejo Topo (Colección: Ensayo).

Lenguaje y juegos de escritura en la red. Una incursión por las comunidades virtuales 2012 Silvia Tabachnik (coord.). Universidad Autónoma Metropolitana de México silviatabachnik@prodigy.net.mx

- Marques do Nascimento, André. 2012. **Português intercultural. Fundamentos para aeducação linguística de professores e professoras indígenas em formação superior específica numa perspectiva intercultural.** Munich: Lincom GmbH (Linguistics Edition, 92. www.lincom-shop.eu/lincom.europa@t-online.de)
- Parodi, Giovanni, ed. 2010. **Academic and Professional Discourse Genres in Spanish.** Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins (Colección: Studies in Corpus Linguistics [Compra-e:/www.benjamins.com/](http://www.benjamins.com/))
- Parodi Sweis, Giovanni, ed. 2012. **Alfabetización académica y profesional en el Siglo XXI. Leer y escribir desde las disciplinas.** Santiago Chile: Planeta
- Klemperer, Victor. **La lengua del Tercer Reich. Apuntes de un filólogo** (traducción de Adan Kovacsics). Barcelona: Minúscula (Colección: Alexanderplatz)
- Müller, Gisela Elina; Miñones, Laura; Barbeito, Vanina, eds. 2012. **Estudios de Lingüística Cognitiva.** Mendoza (Argentina): Ediunc (Editorial de la Universidad Nacional de Cuyo) (Colección: Encuentros). solefunes@gmail.com
- Hidalgo Navarro, Antonio; Cabedo Nebot, Adrián. 2012. **La enseñanza de la entonación en el aula de E/LE.** Madrid: Arco Libros (Colección: Cuadernos de didáctica del español/LE). <http://www.arcomuralla.com/armu2@arcomuralla.e.telefonica.net>
- Taranilla, Raquel. 2012. La justicia narrante. **Un estudio sobre el discurso de los hechos en el proceso penal.** Cizur Menor: Aranzadi <http://www.tienda.aranzadi.es/> - raqueltaranilla@gmail.com
- Moreno, Sebastián. 2012. **La Academia se divierte. Anécdotas, intrigas y desventuras de los ilustres académicos de la RAE en 300 años de historia.** Madrid: La Esfera
- Bonnin, Juan Eduardo. 2012. **Génesis política del discurso religioso. 'Iglesia y comunidad nacional' (1981) entre la dictadura y la democracia en Argentina.** Buenos Aires: Eudeba <http://www.eudeba.com.ar/juaneduardobonnin@yahoo.com.ar>
- Lengua y Migración. Language and Migration** [5http://www.linguas.net/lymfrancisco.moreno@uah.es](http://www.linguas.net/lymfrancisco.moreno@uah.es)
- Buzek, Ivo. 2011. **Historia crítica de la lexicografía gitano-española.** Brno: Masarykova univerzita
- Di Tullio, Angela; Kailuweit, Rolf, eds. 2012. **El español rioplatense: lengua, literaturas, expresiones culturales.** Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert
- Ruíz Gurillo, Leonor. 2012. **La lingüística del humor en español.** Madrid: Arco Libros (Colección: Bibliotheca Philologica). <http://www.arcomuralla.com/armu2@arcomuralla.e.telefonica.net>
- Benot, Eduardo. 2012. **Arte de hablar. Gramática filosófica de la lengua castellana.** Munich: Lincom Publishing (Colección: LINCOM Classica) <http://www.lincom-shop.eu/lincom.europa@t-online.de>
- Garayzábal Heinze, Elena; Jiménez Bernal, Miriam; Reigosa Riveiros, Mercedes, eds. 2012. **Lingüística Forense. La Lingüística en el ámbito legal y policial.** Madrid: Euphonía Ediciones <http://www.euphoniaediciones.com/elena.garayzabal@uam.es>
- Giammatteo, Mabel, coord.; Albano, Hilda, coord. 2012. **El léxico. De la vida cotidiana a la comunicación cibernética.** Buenos Aires: Biblos (Colección: Claves para la formación docente) mcunarro@gmail.com
- Bednarek, Adam, ed. 2012. **Interdisciplinary Perspectives in Cross-Cultural Communication.** München: Lincom GmbH <http://www.lincom-shop.eu/>
- La Rocca, Marcella. 2012. **Los marcadores del discurso del español. Un inventario comparado.** Roma: Aracne <http://www.aracneeditrice.it/marlarocca@usal.es>
- Muñoz Armijo, Laura. 2012. **La historia de los sufijos -ismo e -ista: evolución morfológica y semántica en la tradición lexicográfica académica española.** San Millán de la Cogolla: Cilengua y Fundación San Millán (Colección: Monografías.) <http://cilengua.es/qvaderos@cilengua.es>

Senz, Silvia; Alberte, Montserrat, eds. 2011 **El dardo en la Academia. Esencia y vigencia de las academias de la lengua española**. Barcelona. Melusina <http://www.melusina.com/> silviasenz@gmail.com

de la Torre García, Mercedes; Arias García, Alberto Manuel. 2012. **La ictionimia andaluza en el siglo XVIII: el caso de Cádiz y Pehr Löfling (1753)**. Berna, Suiza: Peter Lang (Colección: Fondo Hispánico de Lingüística y Filología. <http://www.peterlang.com/mtorgar@upo.es>

Sáez, Daniel; Braga, Jorge; Abuín, Marta; Guirao, Marta; Soto, Beatriz; Maroto, Nava, eds. 2011. **Últimas tendencias en traducción e interpretación**. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert

San Vicente, Félix; Calero Vaquera, María Luisa, eds. 2012. **Discurso de género y didáctica. Relato de una inquietud**. Bolonia / Córdoba: CLUEB / Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba <http://www.clueb.com/mlcalero@uco.es>

Salinas, Pedro; Casalduero, Joaquín; Díez Canedo, Enrique. 2011. **Doña gramática. Juego cómico en ocho escenas y un proscenio para estudiantes de español**. Madrid: Visor Libros <http://www.libros-antiguos-alcana.com/>

Domínguez Rey, Antonio. 2012. **Texto, Mundo, Contexto: Intersticios. Génesis Discursiva**. Madrid: UNED <http://portal.uned.es/portal/> - adominguez@flog.uned.es>

Eislers, Vera; Zollna, Isabel. 2012. **La recepción de la ideología en la España del siglo XIX**. Münster: Nodus <http://elverdissen.dyndns.org/> - vera.eilers@web.de

Hidalgo Navarro, Antonio; Quilis Merín, Mercedes. 2012. **La voz del lenguaje. Fonética y fonología del español**. Valencia: Tirant Humanidades (Colección: Prosopopeya). Formato: <http://www.tirant.com/libreria/mercedes.quilis@uv.es>

Gómez Seibane, Sara; Sinner, Carsten, eds. 2012. **Estudios sobre tiempo y espacio en el español norteño**. San Millán de la Cogolla: Cilengua y Fundación San Millán (Colección: Monografías. <http://cilengua.es/es/tienda/?82qvadernos@cilengua.es>

Núñez, Luis Pablo. 2012. **Hacia una flora universal: la Botánica y el español como lengua de la ciencia**. San Millán de la Cogolla: Cilengua y Fundación San Millán (Colección: Monografías. <http://cilengua.es/> - qvadernos@cilengua.es

Mexicana de la Lengua, Academia; Company, Concepción, eds.. **Diccionario de mexicanismos**. México: Siglo XXI Editores <http://www.sigloxxieditores.com.mx/>

Esteba Ramos, Diana. 2012. **Grammaire, lexicographie et littérature espagnole. Catalogue du fonds ancien de la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg (XVI-XVII)**. Strasbourg: Université de Strasbourg desteba@uma.es

Muñoz, Carmen, ed. 2012. **Intensive Exposure Experiences in Second Language Learning**. Bristol, UK: Multilingual Matters (Colección: Second Language Acquisition) <http://www.multilingual-matters.com/> - elinor@multilingual-matters.com

Álvarez Pereira, Abel. 2012. **Manual para el profesor de ELE en Japón. Aspectos interculturales, situación actual del idioma español, diseño y programación curricular para japoneses en países hispanohablantes**. Lugo: Axac (Colección: Didagma) a.veiga@usc.es

Civilleri, Germana Olga. 2012. **Nomi deverbali nel continuum nome/verbo: il caso del greco antico**. Munich: Lincom GmbH - lincom.europa@t-online.de

Mackenzie, J. Lachlan; Martínez Caro, Elena. 2012. **Compare and Contrast. An English Grammar for Speakers of Spanish**. Granada: Comares (Colección: Estudios de Lengua Inglesa) <http://www.editorialcomares.com/> e.martinezcaro@filol.ucm.es

Cabedo Nebot, Adrián; Infante Ríos, Patricia, eds. 2012. **Lingüística XL. El lingüista del siglo XXI**. Madrid: SeL Ediciones Puede ser consultado en: <http://www.uv.es/canea/archivos/Linguista%20XL.pdf> - vsalazar@ujaen.es

Carrera de la Red, Micaela. 2012. **Lingüística Románica. Concepto y métodos. Lingüística del contacto entre el español y el portugués**. Saarbrücken: Editorial Académica Española <https://www.morebooks.de/micaela@fyl.uva.es>

Martínez Agudo, Juan de Dios; López Pérez, M^a Magdalena, eds. 2012. **Activities and resources for bilingual classrooms**. Sevilla: Ediciones Alfar (Colección: Ciencias de la Educación. <http://alfar.weblife.es/> - alfar@edicionesalfar.es

REVISTAS

(publicaciones recientes, solicitudes de colaboración, en papel o edición digital)

LINGUA AMERICANA Año 15 No. 29, Julio-Diciembre de 2011 – linguaamericana@cantv.net, Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Universidad del Zulia, Maracaibo, Venezuela.

Godsuno Chela Flores: Editorial; Jorge Guitart, Gestos sin significado y la realización de las oclusivas sonoras después de la aproximación lateral; Jukka Hawu: El pasado reciente; Maija Metsämäki: Medios paralingüísticos y su rol en los debates de estudiantes universitarios en L2; Lucía Fraca de Barrera: La Ortografía de la lengua española y la pedagogía del saber ortográfico; Alexandra Álvarez Muro y Enrique Obediente Sosa: “pasar en el primer Navío que salga para este Puerto de la Guaira. Cartas de invitación desde la Caracas del Siglo XVIII; Luis Barrera Linares: \$Enseñar la convivencia de dos cánones literarios: Enred@rse o perecer; María Teresa Bravo: Tipo de conjugación, definitud y orden de los constituyentes en wayuunatki/guajiro.

BOLETÍN DE LINGÜÍSTICA Revista del Instituto de Filología Andrés Bello UCV, Venezuela imalaver@hotmail.com <http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/IndArtRev.jsp?iCveNumRev=21061&iCveEntRev=347&instituc...> -

Aguillón, Pedro y Lourdes Molero: Estrategias ideológicas en la construcción de los titulares de sucesos en la prensa regional venezolana; Balbachán, Fernando: Asimetrías en la ocurrencia del artículo definido con cláusulas relativas prepositivas y oblicuas restrictivas: un análisis semántico-pragmático; Guirado, Kristel: Allá yo vivía pa' estudiar: Un estudio de variación en el habla de jóvenes universitarios caraqueños; Jarpa, Marcela y Millaray Salas: Representaciones sociales del género académico ensayo en la licenciatura en historia; Suárez, Félix: Relación entre el componente gestual y el componente sintáctico en narraciones orales; Vergara, Viviana: Producción de [v] como alófono de /b/ en niños prealfabetizados de la provincia de Concepción (Chile); Villalón, María Eugenia: Lenguas amenazadas y la homogeneización lingüística en Venezuela, Reseñas: Dorta, Josefa, Cristóbal Corrales y Dolores Corbella (eds.). 2007. Historiografía de la lingüística en el mundo hispánico. Madrid: Arco / Libros. 611 p. Nerea Zabalegui; Escandell Vidal, María Victoria. (Coord). 2009. El lenguaje humano. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces, S.A. 445 p.; González, Carla Margarita. 2009. Sí así eres en rayas cómo serás en pelotas. Piropos y antipiropos caraqueños. Caracas: Fundación para la cultura urbana. 120 p.; Mora Gallardo, Elsa y Rosa Amelia Asuaje. 2009. El canto de la palabra: una iniciación al estudio de la prosodia. Mérida: Universidad de Los Andes. 126 p.; Shiro, Martha. 2007. La construcción del punto de vista en los relatos orales de niños en edad escolar: un análisis discursivo de la modalidad. Caracas: Universidad Central de Venezuela (Fondo Editorial de Humanidades/DICORI). 117 p. Zayra Marcano.

Res Diachronicae Virtual. 10 (2012) www.resdi.com infoajihle@gmail.com

Romanica **Olomucensia** 24:2 (2012) :
http://romanistika.upol.cz/veda_a_vyzkum/romanica_olomucensia.html
egutierrez.rubio@gmail.com

Ianua. Revista Philologica Romanica 12 (2012): http://www.romaniaminor.net/ianua/info_es.htm
francesc@romaniaminor.net

Revista de Lingüística, Literatura y Filosofía 22:1 (2012)
<http://revistas.userena.cl/Logos@userena.com>

Logos. Revista de Lingüística, Literatura y Filosofía 22:1 (2012)
<http://www.cel.userena.cl/logos/Logos@userena.com>

Revista Lengua y Migración. Language and Migration 4:1 (2012) <http://www.linguas.net/lymfrancisco.moreno@uah.es>

Estudios de Lingüística del Español 33 (2012) URL: <http://elies.rediris.es/elies33>

Revista Española de Lingüística Aplicada. Estudios cognoscitivos del español. Coord. Ricardo Maldonado 1 http://dialnet.unirioja.es/servlet/listaarticulos?tipo_búsqueda=EJEMPLAR&revista_búsqueda=...

Borealis. An International Journal of Hispanic Linguistics 1:1 (2012)
<http://septentrio.uit.no/index.php/borealis/index> - antonio.fabregas@uit.no

Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística 8 (2012) <http://www.sehl.es/Sehl-boletines.html> - rromeo@letras.up.pt

Diálogo de la Lengua. Revista de investigación en filología y lingüística 4 (2012)
<http://www.dialogodelalengua.com/normas.html> Diálogo de la Lengua dialogodelalengua@gmail.com

Cultura, Lenguaje y Representación. Culture, Language and Representation 11 (2013)
<http://www.e-revistas.uji.es/index.php/clar/about/submissions#authorGuidelines> - blas@fil.uji.es

Revista Linguística, Programa de Pós-Graduação em Linguística da UFRJ,
<http://www.letras.ufrj.br/poslinguistica/revistalinguistica/index.php/revista-linguistica/>

Dialectologia 9 (2012) <http://www.publicacions.ub.edu/revistes/dialectologia9/mpilar.perea@ub.edu>

Estudios de Lingüística Aplicada 52 (2010) <http://ela.cele.unam.mx/> - ela@cele.unam.mx

Revista Argentina de Historiografía Lingüística 4:1 (2012) <http://www.rahl.com.ar/Numeros/I-2012.html> - editor@rahl.com.ar

Lexia Revista Internacional de Semiótica de CIRCE, Centro de Investigación Interdisciplinaria sobre la Comunicación de la Universidad de Torino número 11-12 <https://www.dropbox.com/>

Revista Española de Lingüística 41:2 (2011) armu2@arcomuralla.e.telefonica.net

Scriptum Digital. Revista de corpus diacrónicos y edición digital en lenguas iberorrománicas 2
<http://www.scriptumdigital.org/> - andres.enrique@uib.es

Revista Cultura, Lenguaje y Representación. 10 (2012)
<http://www.e-revistas.uji.es/index.php/clar/issue/view/43> - blas@fil.uji.es

1611. Revista de historia de la traducción 6 (2012)
<http://www.traduccionliteraria.org/1611/conv2012.htm> - anamaria.gargatagli@uab.es

Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana 19 (2012) e.llorente@ibero-americana.net

Segundas Lenguas e Inmigración 1:6 (2012) <http://letra25.com/ediciones/2li-revistas/2li-6/HTML/index.html> - maiteifelix@yahoo.es

Pragmática Sociocultural. Revista Internacional sobre Lingüística del Español 1:2 (2013)
<http://www.degruyter.com/view/j/soprag> - soprag@edice.org

EVENTOS ESPECIALIZADOS

2012

- **Terceras Jornadas Internacionales de Investigación y Prácticas en Didáctica de las lenguas y las literaturas** Bariloche – Argentina 1-2 noviembre geise.bariloche@gmail.com
- **VII Congreso internacional de Minificción** Berlín Alemania 1- 3 noviembre

- **IV Simposio de la Asociación Argentina de Lingüística Cognitiva** Facultad de Filosofía y Letras. UBA, Buenos Aires. Argentina 5 - 6 noviembre simposio2012@aalico.com.ar

X SEMANA DEL TRADUCTOR Y DEL INTÉRPRETE - LA MAGNA CLASE DEL XL ANIVERSARIO DE LA ESCUELA DE IDIOMAS MODERNOS, Universidad Central de Venezuela, UCV, Caracas, 5 - 9 noviembre - ltarenas13@gmail.com

- **III Coloquio de Cambio y Variación Lingüística (CV-III)** Ciudad de México (México), 7 - 9 noviembre orozcoleonor@gmail.com
<http://lef.colmex.mx/images/Publicaciones/Programa%20CVIII%20bis>
- **XXVII I Encontro de Língua Falada e Escrita - ELFE**, 12 - 14 Noviembre Universidade Federal de Alagoas, Alagoas, Brasil - <http://elfefale.com/>
- **Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas** Sevilla (España), 13 - 16 noviembre <http://congreso.us.es/ajl2012/> - ajl2012@us.es
- **Identidades, lenguas y tecnología** Lleida (España), 14 - 16 noviembre <http://www.iris.udl.cat/node/34>- m.casanovas@didesp.udl.cat
- **XIV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción** Madrid, 14 - 16 noviembre <http://www.ucm.es/info/iulmyt/actividades/actividades-y-congresos/> ecett@filol.ucm.es
- **IV Congreso Internacional de Lenguas y Literaturas Indoamericanas y XV Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche** Universidad de La Frontera Temuco, Chile: 14 - 15 noviembre - clenguas@ufro.cl <http://www.lenguasyliteratura.cl/index.html>
- **Identidades, lenguas y tecnología** Lleida (España), 14 - 16 noviembre- <http://www.iris.udl.cat/node/34>

VIII COLOQUIO NACIONAL DE LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ESTUDIOS DEL DISCURSO (ALED) 15 - 16 Noviembre, Universidad Metropolitana, Caracas-Venezuela: <http://aledportal.com/descargas/1raCircularVIIColoquio2012.pdf>

- **III Congreso internacional de lingüística clínica (3CLC)** Málaga (España), 15 - 17 noviembre <http://www.uma.es/3clc>, imoreno@uma.es
- **XII Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste** Hermosillo, Sonora - México, 14 - 17 noviembre <http://www.encuentrolinguistica.uson.mx>

• **LXII CONVENCION ANUAL DE ASOVAC (ASOCIACION VENEZOLANA PARA EL AVANCE DE LA CIENCIA)**, 18 - 23 Noviembre, Universidad Metropolitana, Caracas, www.asovac.org

- **Coloquio "Las variaciones diastémicas y sus interdependencias" (ΔΙΑΙ)**, Copenhague (Dinamarca), 19 - 21 noviembre, http://engerom.ku.dk/kalender/dia2_conf_2012/-nhf@hum.ku.dk
- **I Congreso Internacional Sobre lo Fantástico en Narrativa, Teatro, Cine, Televisión, Cómic y Videojuegos "Visiones de Lo Fantástico en la Cultura Española Contemporánea"** Barcelona - España 19 - 21 noviembre <http://www.visionesdelofantastico.blogspot.com/>
- **XIII Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura. "La conquista de la libertad a través de la educación lingüística y literaria" (SEDLL XIII)** Cádiz (España), 20 - 23 noviembre <http://xiiiisedllcadiz2012.com/>
- **II Congreso Ibero-Africano de Hispanistas**, Asociación de Hispanistas de Egipto., El Cairo, Egipto, 20 - 25 noviembre <http://ciah2012.wordpress.com/> nmehrez@yahoo.com

- **El español en la red. XVIII Jornadas sobre la lengua española y su enseñanza** Granada, España (España), 21 - 23 noviembre montoro@ugr.es - http://estudiosdeespanolactual.ugr.es/seccion_libre/xviii-jornadas-2012/
- **III Simposio internacional sobre multilingüismo en el ciberespacio (III SIMC)** París (Francia), 21 - 23 noviembre: <http://www.maayajo.org/spip.php?article152#formulario> contact@maayajo.org
- **Mediterráneo S. Jornadas internacionales de jóvenes investigadores en lenguas y culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo (MediterráneoS)** Madrid (España), 22 - 23 noviembre <http://www.cchs.csic.es/es/node/278721>- culturacientifica.cchs@cchs.csic.es
- **Cognitive Factors in ELT: explicit and implicit teaching and learning (FC-ELT12)** Murcia (España), 29 - 30 noviembre <http://www.um.es/fc-lt12> - asanchez@um.es
- **XV Encuentro de Latinoamericanistas Españoles. Congreso Internacional «América Latina: La autonomía de una región».** 29 noviembre – 1 diciembre Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense - Madrid. <http://xvencuentroceeib.cps.ucm.es>
- **Las crónicas de Indias en el contexto comunicativo de la mentalidad renacentista** Madrid (España), 29 noviembre - diciembre URL: <http://xvencuentroceeib.cps.ucm.es/> - ebravo@us.es
- **III Jornadas de jóvenes investigadores en literaturas y artes comparadas. Imagen de América Latina** Centro Cultural Borges, Buenos Aires, Argentina, 3 – 5 diciembre <http://www.untref.edu.ar/home> - literaturayartescomparadas@untref.edu.ar
- **III Congreso Internacional de la Asociación Convivio para el estudio de los cancioneros y de la poesía de Cancionero,** Lisboa, Portugal, 3-5 diciembre <http://www.comparatistas.edu.pt>

INVENTANDO LOS DÍAS II CONGRESO CRÍTICO DE NARRATIVA VENEZOLANA
 Porlamar, 5 – 7 Porlamar, Isla de Margarita diciembre, Programa Nueva Esparta, Universidad Central de Venezuela investigaciones.literarias@gmail.com
<http://congresocriticodenarrativavenezolana.blogspot.com/2012/05/inventando-los-dias-ii-congreso-critico.html?spref=fb>

- **VIII Coloquio Internacional de Teatro “Artes Escénicas en Iberoamérica: los años noventa”**, Universidad de la República, Montevideo, Uruguay, 6 – 8 diciembre coloquio8inscripciones@gmail.com
- **The spoken language in a multimodal context. Description, teaching, translation** Barcelona (España), 10 - 11 diciembre URL: <http://www.upf.edu/edi/en/hildegard.resinger@upf.edu>
- **Congreso Internacional Recreaciones quijotescas y cervantinas en la narrativa** 13 diciembre - Pamplona Universidad de Navarra <http://www.unav.es/congreso/rqc-narrativa/>
- **Coloquio Internacional Cincuentenario de la Asociación Internacional de Hispanistas** A Coruña (España), 11 - 13 diciembre <http://www.dfel.udc.es> - felix.cordoba@udc.es

2013

- **L2Sociolinguistics from the Classroom to the Community** Boston, MA (Estados Unidos), 3 - 6 enero URL: http://www.mla.org/cfp_detail_4428 - fsalgadorobles@uky.edu
- **Ciencias, Tecnologías y culturas. Diálogo entre las disciplinas del conocimiento. Mirando al futuro de América Latina y el Caribe (Simposio Comunicación y Cultura)** Santiago (Chile), 7 - 10 enero jose.rementeria@usach.cl <http://www.internacionaldelconocimiento.org/> eduardo.deves@usach.cl
- **III Congreso Lógica, Argumentación y Pensamiento Crítico** Santiago (Chile), 8 - 11 enero <http://www.cear.udp.cl/conferencia/2012/index.htm> - cristian.santibanez@udp.cl

- **Desafíos y travesías del siglo XXI I Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana** Facultad de Filología - Universidad Complutense de Madrid 17 - 18 enero <http://cijilh.blogspot.com> cijilh@gmail.com
- **XLII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística**, Madrid (España), 22 – 25 enero <http://www.sel.edu.es/?q=node/28> - vsalazar@ujaen.es
- **XIII Simposio Internacional de Comunicación Social (SICS / ISSC)** Santiago de Cuba (Cuba), 21 - 25 enero <http://www.santiago.cu/hosting/linguistica/index.php> - lruizmiyares@hotmail.com
- **La percepción unimodal y multimodal del habla" (SEL)** Madrid, 22 - 25 enero <http://www.sel.edu.es/?q=node/153> - eugenia.sansegundo@cchs.csic.es
- III Simposio Internacional sobre Ideología, Política y Reivindicaciones en Lengua, Literatura y Cine en Español «**La otredad en la cultura hispánica**» (en línea) USA, 24 – 26 enero http://www.csub.edu/~tfernandez_ulloa/simposio3/
- XIV Jornadas Medievales Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma de México México D.F 11 – 15 febrero México DF <http://www.medievalia.org/JornadasMedievales.htm> company@unam.mx - agonza@colmex.mx = walde@xanum.uam.mx
- **IV Encuentro de Profesores de Español (EPES)** Jaén (España), 13 - 15 febrero storre@ujaen.es, cealm@ujaen.es - aarjoni@ujaen.es) - alexcastellanomerino@gmail.com, franfuentesmartinez@hotmail.com
- Twentieth Biennial Medieval, Renaissance, and Baroque Symposium "Early Modern Women: New Perspectives" University of Miami, Coral Gables Miami - Estados Unidos, 21 -23 febrero <http://www.as.miami.edu/mll/mrb.htm> - emwj@miami.edu
- **Congreso Internacional "Femenino Masculino" en lexicología y fraseología contrastivas** Limoges (Francia), 6 - 8 marzo redALEC (América Latina, Europa, Caribe) "Relaciones de género y prácticas sociales" ramon.marti-solano@unilim.fr http://www.um.es/estructura/unidades/u-igualdad/intranet/docs/colloque_fred_alec.pdf
- **II Jornadas de Jóvenes Lingüistas (JYL)** Buenos Aires (Argentina), 6 - 8 marzo <http://www.jornadasjl.com.ar> - cmunozperez@filo.uba.ar
- XXXVIII Simposio Internacional de Literatura Hispánica y Encuentro de Escritores **La mujer en el mundo hispano: Elena Poniatowska**, California State University Dominguez Hills Carson, California - Estados Unidos, 6 – 8 marzo http://fis.ucalgary.ca/ACH/Conferencias/ILCH_2013.pdf - bgomez@csudh.edu
- **V Congreso Internacional de Lingüística de Corpus (CILC2013)** Alicante (España), 14 - 16 marzo <http://web.ua.es/es/cilc2013> - chelo.vargas@ua.es
- **New Perspective in Science Education (NPSE2013)** Florence (Italia), 14 - 15 marzo <http://www.pixel-online.net/npse2013-science@pixel-online.net>
- XIX Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas Universidad de Münster Münster – Alemania, 20 – 23 marzo <http://www.hispanistentag.de/> - info@hispanistentag.de
- **II Coloquio Internacional de Retórica "Los códigos persuasivos: historia y presente" / I Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina** - Mendoza, Facultad de Filosofía y Letras - Universidad Nacional de Cuyo 21 - 23 marzo iicoloquioretorica.wordpress.com
- IV Jornadas y III Congreso Internacional de enseñanza de español como lengua extranjera Club Español de Rosario Rosario – Argentina, 21 – 23 marzo <http://celerosario.weebly.com/consultascongresocele@gmail.com>
- **Wedisyn's 3thrd Worskshopon Syntactic Variation**, Oviedo (España), 22 - 23 marzo jviejo@uniovi.es
- **Second Cambridge Colloquium on the Histories of the Ibero-Romance languages** Cambridge (Reino Unido), 28 - 30 marzo <http://www.mml.cam.ac.uk/news/spanish/mb829@cam.ac.uk>

- 7th International Conference on Language and Automata Theory and Applications LATA 2013 2 – 5 abril, Basque Center for Applied Mathematics (BCAM) Bilbao – España <http://grammars.grlmc.com/LATA2013/> - florentinalilica.voicu@urv.cat
- **VIII Conferencia Científica José Martí y los desafíos del Siglo XXI para Centroamérica y el Caribe** 8 - 10 abril, Ciudad de Guatemala conferencia2013@gmail.com Centro de Estudios Martianos (www.portaljosemarti.cu) Sociedad Cultural José Martí (www.martiano.cu) mayrabeatriz21@gmail.com mauricionrz@gmail.com
- **I Jornadas Centroamericanas de Estudios del Discurso (JOCAED 2013)** San José (Costa Rica), 8 -10 abril <http://jocaed2013.blogspot.com/> - jocaed2013@ucr.ac.cr
- **Coloquio Internacional: «Escrituras poéticas y escrituras de lo sagrado: interacciones».** Université Blaise Pascal, Clermont II. CELIS Francia 11 - 12 abril hidalgo.bachs@yahoo.fr
- **Literaturas y culturas en Portugal e Hispanomérica: Nuevas Perspectivas en diálogo** 11- 12 abril - Centro de Estudios Comparatistas (Faculdade de Letras Universidade de Lisboa), Lisboa, Portugal <http://www.comparatistas.edu.pt/cfp---call-for-papers/> cfp---call-for-papers/act-29.html
- **XXXI Congreso de AESLA. Comunicación, cognición y cibernética.(AESLAXXXI)** San Cristóbal de La Laguna (España), 18 – 20 abril <http://aesla2013.tucongreso.es> - AESLAXXXI@ull.es
- **IV Congresso Internacional De Estudos Linguísticos e Literários da Amazônia (IV CIELLA) Fronteiras Linguísticas e Literárias na América Latina** 23-26 abril Universidade Federal do Pará Instituto de Letras e Comunicação Belem Do Pará, Brasil –ivciella@gmail.com oumletras@ufpa.br: www.ufpa.br/mletras
- **V Congreso Internacional de la Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español – FIAPE – Salamanca** abril (fecha a confirmar) <http://www.fiape.info>
- **II Congreso Internacional de Profesores de Lenguas Oficiales del MERCOSUR (II CIPLOM) y II Encuentro Internacional de Asociaciones de Profesores de Lenguas Oficiales del MERCOSUR (II AEPLOM) Las lenguas en la construcción de la ciudadanía sudamericana** Ciudad Autónoma de Buenos Aires – Argentina 7 - 10 mayo ciplom2013@gmail.com
- **International Congress on Medieval Studies** Linguistic Contacts in Medieval Iberia Western Michigan University Kalamazoo, Michigan USA 9 - 12 mayo - <http://www.wmich.edu/medieval/congress/submissions/index.html> - kauffeld@macalester.edu
- **Speaking in a foreign language: psycholinguistic and sociolinguistic perspectives** 13-15 mayo Konin, Poland speaking2013@gmail.com.
- **VI Coloquio Internacional sobre La historia de los Lenguajes Iberorrománicos de Especialidad (VI CIHLIE)** Barcelona (España), 23 - 25 mayo <http://www.upf.edu/cihlie/es/jenny.brumme@upf.edu>
- **Coloquio Internacional de Lingüística Iberorrománica (CILIR)** Montpellier (Francia), 29 - 31 mayo <http://cilir2013.wordpress.com/> sophie.sarrazin@univ-montp3.fr
- **Global Advances in Business Communications. 5th Annual Tricontinental Conference (GABC 2013)** Antwerp (Bélgica), 29 - 31 mayo <http://www.ua.ac.be/GABC2013> lieve.vangehuchten@ua.ac.be
- **XLIX Congreso Anual de la Asociación Canadiense de Hispanistas (ACH) 'El masculino gramatical se aplica a ambos sexos'.** University of Vitoria Vitoria – Canadá 1-4 junio http://www.ach.lit.ulaval.ca/Congreso_2013/index.html restrepo@uvic.ca
- **XVIII Congreso de la Asociación de Colombianistas. Un congreso multidisciplinario: "La mujer en Colombia".** 10 – 13 junio Regis College, Weston, Massachusetts - Estados Unidos http://www.regiscollege.edu/about_regis/location.cfm
-

XXX ENCUESTRO NACIONAL DE DOCENTES E INVESTIGADORES DE LA LINGÜÍSTICA (XXX ENDIL) Caracas, Instituto Pedagógico de Miranda, junio, fecha a confirmar

- **VII Congreso Internacional CEISAL 2013: «Memoria, Presente y Porvenir en América Latina» Cultura y nación: Pasado, presente, futuro.** 12 – 15 junio Universidad Fernando Pessoa Oporto – Portugal <http://7ceisal2013.ufp.edu.pt/home> jesus.peris@uv.es o angel.tuninetti@mail.wvu.edu
- **The Future of Education International Conference (FOE2013)** Florence(Italia), 13 - 14 junio <http://www.pixel-online.net/foe2013/> foe@pixel-online.net
- **Tercer Congreso Internacional de Investigaciones Literarias** Instituto de Investigaciones Lingüístico-Literarias de la Universidad Veracruzana Ciudad: Xalapa México 18 - 21 junio <http://congresoiiil.blogspot.com/>
- **Congreso Internacional. «La tragedia del vivir: dolor y mal en la literatura hispánica»** Valladolid – España 26-28 junio ricardodelaf@hotmail.com
- **10th International Congress Of Isapl Moscow**, 26-29 Junio Society Of Applied Psycholinguistics ISAPL) Peoples' Friendship University of Russia (Moscow) Institute of Linguistics of Russian Academy of Sciences (Moscow) nufimtseva@yandex.ru
- **International Contrastive Linguistics Conference (ICLC7-UCCTS3)** Ghent (Bélgica), 10 - 13 julio <http://www.iclc7-uccts3.ugent.be/> - Renata.Engiels@UGent.be
- **XVIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas** Buenos Aires – Argentina 15 – 20 julio <http://asociacioninternacionaldehispanistas.org/congresoaih2013@gmail.com>; congresoaih2013@filo.uba.ar
- **Congreso de lingüística románica (27 CILPR)** Nancy (Francia), 15 - 20 julio - <http://www.atilf.fr/cilpr2013/> - fsmiret@usal.es
- **Workshop: Grammatical Variation within Standard Varieties of Pluricentric Languages** Geneva (Suiza), 22 - 27 julio <http://www.cil19.org/ateliers/grammatical-variation-within-standard-varieties-of-pluricentric-languages/> susanne.oberholzer@uzh.ch
- **3er Encuentro internacional de español como lengua extranjera** Red académica para el desarrollo del español como lengua extranjera -**EnRedELE**. Medellín 8 y 9 de agosto de 2013, ounic@eia.edu.com gustavo.jaramillo@upb.edu.co
- **Primer Congreso Internacional: Las mujeres en los procesos de independencia de América Latina**, Centro de Estudios La Mujer en la Historia de América Latina, CEMHAL, Lima, Perú, 22 – 24 agosto sarabeatriz@telefonica.net.pe
- **XXXIII Congreso de Romanistas Alemanes (Deutscher Romanistentag)**. Würzburg (Alemania), 22 - 25 septiembre <http://www.romanistentag.de/> - cheilop@us.es
- **Congreso Internacional Lectura 2013: Para Leer el XXI Se ha de conocer las fuerzas del mundo para ponerlas a trabajar - La Habana, Cuba, 22 - 26 octubre** www.ibbycuba.org/congreso_lectura - emyga@cubarte.cult.cu, matb65@gmail.com, acan@infomed.sld.cu

VII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA CÁTEDRA UNESCO PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA Córdoba, Argentina 6 – 8 noviembre congresounesco2013@fl.unc.edu.ar

- **Políticas lingüísticas en democracias multilingües: ¿es evitable el conflicto?** Sevilla (España), 12 - 13 diciembre - <http://www.politicaslinguisticas.com/jimsal@upo.es>

PÁGINAS WEB

Red Europea de Asociaciones de Profesores de Lenguas <http://www.real-association.eu/es>

Lemario general, leuario verbal y lista de las formas verbales flexivas del español
<https://github.com/olea/lemarios>

Grupo Internacional de trabajo sobre asuntos indígenas <http://www.iwgia.org/esp>

Silabeador TIP -Separa en sílabas palabras del español <http://tip.dis.ulpgc.es/es/silabeador> -
fcarreras@dis.ulpgc.es

Red de Lectura y Escritura en Educación Superior <http://www.ascun-redlees.org/>

ACCURAT Toolkit. Tools for building comparable corpus <http://www accurat-project.eu/>

Inventários Fonológicos Sul-americanos (SAPhon) (lenguas ameríndias, disponible en español, portugués e inglés) <http://linguistics.berkeley.edu/~saphon/>

Organización Internacional para el Libro Juvenil (IBBY)
<http://www.ibby.org/index.php?id=266&L=3>

Editorial Grao Barcelona, España www.grao.com

South American Loanword Database <http://loans.etnolinguistica.org>

Lengua, Literatura y Educación

Boletín del IVILLAB

Año 13 No. 3 julio –septiembre 2012

Directora del IVILLAB: Dulce María Santamaría (dulsam6@hotmail.com), Subdirector: José Rafael Simón ((jrasip@cantv.net), Responsable de este número: Sergio Serrón (sergio.serron@gmail.com). Coordinadora del Área de Pedagogía de la lengua y la literatura y Coordinadora de la Cátedra Unesco para lectura y la escritura Sede Principal Venezuela Norma González de Zambrano (ipclecesc@gmail.com), Coordinador del Área de Lingüística Ana Vivas (aquilespandora@gmail.com), Coordinadora del Área de Literatura Ligia Yanira Yáñez (yanirayanez@hotmail.com). Dirección: IVILLAB – Edificio Central IPC – Av. Páez – El Paraíso – Caracas, tel. 58-212-4518010. Informaciones sobre el IVILLAB: http://150.187.142.39/index.php?option=com_content&view=article&id=30&Itemid=104. Los interesados en hacer llegar informaciones breves y concretas para ser incluidas en los próximos números de este Boletín, deben enviarlas a los correos electrónicos señalados. Para recibirlo, solicítelo a ivillab_boletin@yahoo.com.ar o a ivillab.boletin@gmail.com